（インドネシア語版）

宇部市

Kota Ube

外国人住民のための生活ガイドブック

Buku Panduan Kehidupan untuk Penduduk Warga Asing

Daftar Isi

1. Perkenalan Kota Ube ・・・4

2. Daftar Loket Singkat ・・・5

(1) 【Pindah ke Kota, Masuk ke Negara Jepang】Prosedur waktu Mulai Registrasi Penduduk・・・・・・5

(2) 【Selama Tinggal di Jepang】Prosedur jika Sudah Melakukan Registrasi Penduduk・・・・・・8

(3) 【Pindah dari Kota, Keluar dari Negara Jepang】Prosedur jika Ingin Memindahkan Registrasi Penduduk ke Kota Lain・・・10

3. Informasi Penting dalam Kehidupan ・・・12

(1) Prosedur yang dilakukan di Balai Kota dll.

① Registrasi Penduduk …… 12
- A. Pindah ke Kota, Masuk ke Negara Jepang 12
- B. Pindah di dalam Kota 12
- C. Pindah dari Kota, Keluar dari Negara Jepang 13
- D. Penerbitan Registrasi Penduduk (*Juminhyo*) 13

② Pernikahan, Perceraian …… 14
- A. Pernikahan 14
- B. Perceraian 14

③ Kelahiran, Meninggal Dunia …… 15
- A. Kelahiran 15
- B. Meninggal Dunia 15

④ Registrasi Stempel …… 16

⑤ Pensiunan Nasional …… 16

⑥ Asuransi Kesehatan Nasional …… 17

⑦ Sistem Asuransi Medis Lanjut Usia Tingkat Lanjut …… 17

⑧ Asuransi Perawatan Lansia …… 17

⑨ Kesejahteraan Penyandang Disabilitas …… 18

⑩ Membesarkan Anak …… 18

⑪ Kehamilan, Pengasuhan Anak …… 18

⑫ Air Ledeng, Air Selokan …… 18

⑬ Perumahan Pemerintah Kota …… 18

⑭ Pajak …… 19

⑮ *My Number* …… 20

(2) Prosedur di Perusahaan Swasta
①Listrik…… 21
②Gas …… 21
③*Handphone* …… 21
④Biaya Langganan NHK…… 21
⑤Pos …… 21
(3) Informasi lain yang Penting
①Pengelolaan Kesehatan …… 22
②Medis …… 22
③Mencari Pekerjaan …… 22
④Lalu Lintas…… 23
⑤Rukun Warga …… 25
⑥Cara Membuang Sampah…… 25
⑦Pembelajaran Bahasa Jepang…… 26
⑧Mengendarai Mobil…… 26

4.Penanganan Darurat ・・・27
(1) Sakit, Luka……27
(2) Kebakaran ……27
(3) Kecelakaan Lalu Lintas, Kejahatan……27
(4) Gempa Bumi ……28
(5) Hujan Deras saat *Tsuyu* (Musim Hujan)…… 28
(6) Angin Topan, Gelombang Pasang …… 28

5. Loket Konsultasi untuk Warga Asing Kota Ube ・・・30

6. Nomor Telepon Fasilitas Umum dll. di dalam Kota ・・・31

7. Loket Konsultasi selain Kota Ube ・・・34

1. Perkenalan Kota Ube

Terletak, Alam

Kota Ube terletak di bagian barat daya Prefektur Yamaguchi yang berada di ujung barat Pulau Honshu, dan bersebelahan dengan Kota Sanyo-onoda di bagian barat, bagian timurnya bersebelahan dengan Kota Yamaguchi, ada Kota Mine di bagian Utara, dan menghadap Laut Pedalaman Seto di bagian selatan.

Fasilitas transportasi di Kota Ube masing-masing di darat, laut atau udara sangat dikembangkan dengan kereta melintasi di jalur utama Sanyo dan jalur Ube dari timur ke barat, jalan tol Sanyo Jidosha-do melintasi bagian pusat kota, pelabuhan Ube yang merupakan pelabuhan penting ada di pantai, selain itu Bandara Ube Yamaguchi juga dekat dengan kota.

Dengan Iklim Laut Pedalaman Seto yang hangat dan tingkat curah hujan relatif rendah, di perbukitan yang di utara pusat kota penuh dengan alam yang melimpah dan dapat dilihat bermacam-macam flora dan fauna. Selain itu kaya dengan makanan pegunungan dan laut karena menghadap laut di bagian selatan. Ada Sungai Majime-gawa dan Sungai Koto-gawa mengalir ke dalam kota, karena itu Kota Ube dapat memiliki sumber air yang penting.

《Data Kota Ube》

Jumlah populasi	: 155,345 orang (data pada 1 Mei 2025)
Jumlah rumah tangga	: 79,840 rumah tangga (data pada 1 Mei 2025)
Luas	: 286.65 ㎢
Suhu rata-rata	: 16.1°(periode data statistik: tahun 2002 – 2010)

Bukit Taman Patung UBE Biennale

Kebun Binatang Tokiwa

Kebun Raya Tokiwa

Kebun Teh Fujigochi

Pesta Kembang Api Kota Ube

Pantai Kiwa La

2. Daftar Loket Singkat

(1) 【Pindah ke Kota, Masuk ke Negara Jepang】Prosedur waktu Mulai Registrasi Penduduk Prosedur yang dilakukan di Balai Kota dll

Laporan	Deskripsi	Halaman Terkait	Divisi Petugas, Kontak	TEL
Registrasi Penduduk	Diperlukan registrasi penduduk jika bagi yang mempunyai status izin tinggal yang Penduduk Jangka Menengah/Panjang masuk ke Jepang, pindah ke kota Ube dari kota/desa lain, atau bagi yang tinggal di kota Ube baru mendapatkan status izin tinggal yang Penduduk Jangka Menengah/Panjang.	12	Divisi Penduduk Kota Petugas Loket	0836-34-8238
Registrasi Stempel	Ada kemungkinan diperlukan saat membuat perjanjian.	16		
Pensiunan Nasional	Bagi yang lebih dari 20 tahun dan kurang dari 60 tahun dan sudah melakukan registrasi penduduk setelah masuk ke Jepang, mengikuti Pensiunan Nasional (kecuali peserta Pensiunan Kesejahteraan atau pasangan yang ditanggung oleh peserta tersebut). Silakan melakukan prosedur pendaftaran dengan membawa Zairyu Card.	16	Divisi Asuransi dan Pensiunan Petugas Pengelolaan dan Pensiunan	0836-34-8292
Asuransi Kesehatan Nasional, Sistem Asuransi Medis Lanjut Usia Tingkat Lanjut	Jika belum mengikuti asuransi medis lain, mengikuti Asuransi Kesehatan Nasional. Akan menjadi peserta Sistem Asuransi Medis Lanjut Usia Tingkat Lanjut bagi yang lebih dari 75 tahun. Silakan melakukan prosedur pendaftaran dengan membawa Zairyu Card.	17	Divisi Asuransi dan Pensiunan Petugas Pengenaan Premi Divisi Asuransi dan Pensiunan Petugas Medis Lanjut Usia Tingkat Lanjut	0836-34-8287 0836-34-8343
Asuransi Perawatan Lansia	Akan dikirimkan Kartu Peserta Asuransi Perawatan Lansia menyusul bagi yang lebih dari 65 tahun.	17	Divisi Asuransi Perawatan Lansia Petugas Asuransi Perawatan Lansia	0836-34-8297

Membesarkan Anak (Subsidi, Medis) Rumah Tangga yang Satu Orang Tua	Rumah tangga yang mengasuh anak ada kemungkinan mendapatkan subsidi atau subsidi medis. Diperlukan prosedur untuk permohonan.	18	Divisi Kebijakan Anak	0836 34-8330
Day Care	Diperlukan saat mendaftarkan untuk masuk *Day Care*.	-	Divisi Pengasuhan dan TK	0836-34-8327
SD, SMP	Silakan hubungi Dewan Pendidikan, sekolah.	-	Divisi Pendidikan Sekolah	0836-34-8609
Air Ledeng, Air Selokan	Diperlukan laporan untuk menggunakannya.	18	Kantor Layanan Air Divisi Sales	0836-21-2304
Kendaraan Sepeda Motor (Sepeda Motor dll.), Pajak Mobil Ringan (berdasarkan jenis mobil)	Memasang pelat nomor yang diterbitkan oleh balai kota Ube jika tempat parkir motor (sepeda motor) yang kapasitas mesinnya di bawah 125 cc atau kendaraan kecil khusus untuk pekerjaan pertaniannya di dalam Kota Ube. Silakan melakukan prosedur untuk registrasi atau ganti nama sepeda motor yang kapasitas mesinnya lebih dari 126 cc di Biro Transportasi Yamaguchi (TEL: 050-5540-2073). Akan membayar Pajak Mobil Ringan (berdasarkan jenis kendaraan) untuk sepeda motor dan mobil 1 tahun 1 kali.	19	Divisi Pajak Penduduk Kota	0836-34-8197

Prosedur di Perusahaan Swasta

Laporan	Deskripsi	Halaman Terkait	Divisi Petugas, Kontak	TEL
Sepeda	Pastikan untuk melakukan registrasi keamanan pada saat membeli sepeda di toko menjual sepeda. Silakan lapor ke polisi jika terjadi pencurian sepeda. Melakukan registrasi keamanan juga jika diberikan sepeda dari orang lain.	-	Toko Menjual Sepeda Kantor Polisi Ube	 0836-22-0110
Listrik	Diperlukan melakukan prosedur untuk menggunakannya.	21	Chugoku Electric Power Sales Center Ube	0120-613-270
Gas	Diperlukan melakukan prosedur untuk menggunakannya.		Perusahaan Gas	

(2) 【Selama Tinggal di Jepang】Prosedur jika Sudah Melakukan Registrasi Penduduk
Prosedur yang dilakukan di Balai Kota

Laporan	Deskripsi	Halaman Terkait	Divisi Petugas, Kontak	TEL
Registrasi Penduduk	Silakan melakukan prosedur dalam 14 hari dihitung dari tanggal pindah ke alamat baru jika pindah rumah di dalam kota Ube.	12	Divisi Penduduk Kota Petugas Loket	0836-34-8238
Penerbitan Registrasi Penduduk (*Juminhyo*)	Dokumen yang menyatakan nama lengkap, alamat, kewarganegaraan dll. Diperlukan biaya administrasi.	13	Divisi Penduduk Kota Petugas Loket	0836-34-8238
Pernikahan	Melaporlah ke kedua pihak yaitu balai kota dan Kedutaan Besar atau Konsulat Jendral negara asal yang berada di Jepang jika warga asing menikah di dalam Jepang. Dokumen yang diperlukan adalah berbeda, jika pernikahan keduanya warga asing, atau antara warga asing dan orang Jepang.	14	Divisi Penduduk Kota Petugas Daftar Keluarga (*Koseki*)	0836-34-8237
Perceraian	Hubungilah ke Kedutaan Besar atau Konsulat Jendral negara asal yang berada di Jepang jika kedua pihak yang bercerai adalah warga asing. Melaporlah ke kedua pihak yaitu balai kota dan Kedutaan Besar atau Konsulat Jendral yang berada di Jepang jika perceraian antara warga asing dan orang Jepang. Dokumen yang diperlukan adalah berbeda, jika perceraian keduanya warga asing, atau antara warga asing dan orang Jepang.	14		
Kelahiran	Silakan mengajukan Laporan Kelahiran dalam 14 hari sejak tanggal kelahiran jika lahir anak.	15		
Meninggal Dunia	Mengajukan Laporan Meninggal Dunia dalam 7 hari sejak Anda mengetahui bahwa keluarga atau orang yang tinggal bersama telah meninggal dunia.	15		

Prosedur selain di Balai Kota

Laporan	Deskripsi	Halaman Terkait	Divisi Petugas, Kontak	TEL
Kehilangan Paspor	Perlu diterbitkan “Surat Keterangan Kehilangan (Kecurian)” setelah melapor ke kantor polisi terdekat jika kehilangan atau kecurian paspor. Lalu memohon untuk diterbitkan paspor lagi dengan membawa surat tersebut ke Kedutaan Besar atau Konsulat Jendral negara asal yang berada di Jepang. Silakan konfirmasi via telepon ke Kedutaan Besar dan lain-lain sebelumnya mengenai hal-hal yang diperlukan.	-	Kantor Polisi Ube Kedutaan Besar, atau Konsulat Jendral yang Berada di Jepang	0836-22-0110
Kehilangan Zairyu Card (Kartu Registrasi Warga Asing)	Perlu diterbitkan lagi oleh Kantor Keimigrasian jika Zairyu Card (Kartu Registrasi Warga Asing) kehilangan, atau dicuri. Silakan konfirmasi via telepon ke Kantor Keimigrasian sebelumnya mengenai hal-hal yang diperlukan.	-	Kantor Keimigrasian Hiroshima Kantor Cabang Shimonoseki	083-261-1211
Kehilangan Kartu My Number	Perlu diterbitkan “Surat Keterangan Kehilangan (Kecurian)” setelah melapor ke Kantor Polisi terdekat jika kehilangan atau kecurian Kartu My Number (detailnya ke halaman 20). Silakan hubungi balai kota mengenai penerbitan kembali untuk Kartu Notifikasi atau My Number.	-	Kantor Polisi Ube Divisi Penduduk Kota Petugas My Number	0836-22-0110 0836-34-8264

(3)【Pindah dari Kota, Keluar dari Negara Jepang】Prosedur jika Ingin Memindahkan Registrasi Penduduk ke Kota Lain

Laporan	Deskripsi	Halaman Terkait	Divisi Petugas, Kontak	TEL
Registrasi Penduduk	Melapor di Kota Ube untuk pindah kota jika akan pindah ke kota/desa lain. Melakukan prosedur pindahan di tempat baru dengan membawa Surat Keterangan Pindah ke Kota Lain yang diterbitkan oleh kota Ube. Melakukan prosedur sebelumnya jika keluar dari negara Jepang.	12	Divisi Penduduk Kota Petugas Loket	0836-34-8238
Registrasi Stempel	Kembalikanlah jika mempunyai Kartu Registrasi Stempel (kartu).	16		
Pensiunan Nasional	Tidak diperlukan prosedur.	16	Divisi Asuransi dan Pensiunan Petugas Pengelolaan dan Pensiunan	0836-34-8292
Asuransi Kesehatan Nasional, Sistem Medis Lanjut Usia Tingkat Lanjut	Kembalikanlah Surat Keterangan Peserta (*Shikaku Kakunin-sho*). Melakukan prosedur untuk menghitung premi asuransi.	17	Divisi Asuransi dan Pensiunan Petugas Pengenaan Premi Divisi Asuransi dan Pensiunan Petugas Medis Lanjut Usia Tingkat Lanjut	0836-34-8287 0836-34-8343
Asuransi Perawatan Lansia	Kembalikanlah Kartu Peserta Asuransi Perawatan Lansia.	17	Divisi Asuransi Perawatan Lansia Petugas Asuransi Perawatan Lansia	0836-34-8297
Membesarkan Anak (Subsidi, Medis), Rumah Tangga yang Satu Orang Tua	Kembalikanlah Kartu Peserta jika menerima subsidi medis. Jika Anda menerima tunjangan, silakan ikuti prosedurnya.	18	Divisi Kebijakan Anak	0836-34-8330
Day Care	Silakan mengajukan Surat Permohonan Berhenti Sekolah ke *Day Care*.	-	Divisi Pengasuhan dan TK	0836-34-8327
SD, SMP	Silakan hubungi sekolah.	-	Divisi Pendidikan Sekolah	0836-34-8609
Air Ledeng, Air Selokan	Diperlukan laporan untuk berhenti.	18	Kantor Layanan Air Divisi Sales	0836-21-2304

Kendaraan Bermotor Roda Dua (Sepeda Motor dll.) Pajak Mobil Ringan (Berdasarkan Jenis Kendaraan)	Kembalikan pelat nomor yang kota Ube ke balai kota sebelum pindah ke kota lain atau keluar dari negara Jepang. Prosedur ini ada kemungkinan dapat dilakukan di kota/desa di tempat tinggal yang baru jika pindahannya dalam Jepang. Diperlukan prosedur jika ingin menyerahkan ke orang lain.	19	Divisi Pajak Penduduk Kota	0836-34-8197
Menentukan Orang yang Mewakili Membayar Pajak	Silakan melapor jika ada pajak yang harus dibayar (atau akan dikenakan pajak) ke Kota Ube sebelum keluar dari negara Jepang.	20		

*Orang yang mewakili membayar pajak: Orang yang dipilih untuk bertujuan mengurus pengajuan laporan pajak untuk Pajak Negara dan Pajak Daerah selama tidak ada alamat tinggal di Jepang.

Prosedur di Perusahaan Swasta

Laporan	Deskripsi	Halaman Terkait	Divisi Petugas, Kontak	TEL
Sepeda	Jika memberikan sepeda sendiri ke orang lain, menghapuskan registrasi keamanan, lalu dilakukan registrasi keamanan ulang oleh pemilik baru. Menghapuskan registrasi keamanan juga pada saat membuang sepeda.	-	Toko Menjual Sepeda	
Listrik	Diperlukan melakukan prosedur untuk pemberhentian.	21	Chugoku Electric Power, Sales Center Ube	0120-613-270
Gas	Diperlukan melakukan prosedur untuk pemberhentian.		Perusahaan Gas	

3. Informasi Penting dalam Kehidupan

(1) Prosedur yang dilakukan di Balai Kota dll..

① Registrasi Penduduk (Divisi Penduduk Kota, Petugas Loket TEL: 0836-34-8238)

A. Pindah ke Kota, Masuk ke Negara Jepang

Silakan melakukan registrasi penduduk di Divisi Penduduk Kota di balai kota, jika bagi yang memiliki status izin tinggal yang Penduduk Jangka Menengah/Panjang (Mempunyai Pasangan Orang Jepang, Orang yang Bertempat Tinggal Tetap, Penduduk Permanen dll.) memulai tinggal di Kota Ube atau baru mendapatkan status izin tinggal yang Penduduk Jangka Menengah/Panjang. Silakan melakukan registrasi penduduk dalam 14 hari sejak hari yang mulai tinggal.

Contoh yang diperlukan untuk Melakukan Prosedur	Hal-hal yang diperlukan untuk Melakukan Prosedur
- Masuk ke negara Jepang - Pindah rumah dari kota/desa lain - Mendapatkan status izin tinggal yang Penduduk Jangka Menengah/Panjang	- Zairyu Card untuk semua orang yang pindah ke kota - (Jika belum diterbitkan Zairyu Card) Paspor untuk semua orang yang pindah ke kota - Surat Keterangan Pindah ke Kota Lain *1 - Kartu Registrasi Induk Dasar Penduduk atau Kartu My Number salah satunya *1 - Dokumen asli yang membuktikan hubungan (membuktikan hubungan keluarga) jika datang ke Jepang dengan keluarga, serta terjemahannya. *2 - Surat Kuasa (Jika pelapor mewakili orang lain)

∗1: Jika pindah dari kota lain saja diperlukan.

∗2: Tidak diperlukan jika dapat dikonfirmasi dengan Surat Keterangan Pindah ke Kota Lain dan lain-lain.

B. Pindah di dalam Kota

Diperlukan laporan pindahan jika pindah rumah di dalam kota Ube. Silakan melakukan prosedur untuk laporan pindahan dalam 14 hari sejak tinggal di rumah baru.

Contoh yang diperlukan untuk Melakukan Prosedur	Hal-hal yang diperlukan untuk Melakukan Prosedur
- Pindah rumah di dalam kota Ube	- Zairyu Card - Kartu Registrasi Induk Dasar Penduduk atau Kartu My Number salah satunya - Dokumen asli yang membuktikan hubungan (membuktikan hubungan keluarga) serta terjemahannya, jika laporan pindah yang ada anggota rumah tangga warga asing (tidak diperlukan jika tidak ada perubahan mengenai hubungan.) - Surat Keterangan Peserta Asuransi Kesehatan Nasional Nasional atau Kartu Peserta Asuransi Perawatan Lansia dan lain-lain yang dicantumkan alamat lama - Surat Kuasa (Jika pelapor mewakili orang lain)

C. Pindah dari Kota, Keluar dari Negara Jepang

Diperlukan laporan pindah jika keluar dari negara Jepang atau pindah ke kota lain. Dan juga terimalah “Surat Keterangan Pindah ke Kota Lain” di perlukan untuk registrasi penduduk di kota/desa yang tempat akan mulai tinggal.

Contoh yang diperlukan untuk Melakukan Prosedur	Hal-hal yang diperlukan untuk Melakukan Prosedur
- Keluar dari negara Jepang - Pindah rumah ke kota/desa lain	- Zairyu Card - Kartu Registrasi Stempel (bagi yang memiliki) - Surat Kuasa (Jika pelapor mewakili orang lain)

D. Penerbitan Registrasi Penduduk (*Juminhyo*)

Silakan mengajukan permohonan di loket dengan mengisi formulir “Surat Permohonan Penerbitan Salinan Registrasi Penduduk” setelah mengisi alamat tinggal, nama lengkap untuk pemohon, serta alamat tinggal, nama lengkap untuk orang yang perlu mendapatkan data Registrasi Penduduk.

Akan dikonfirmasi identitas diri untuk pemohon di loket.

② Pernikahan, Perceraian (Divisi Penduduk Kota, Petugas Daftar Keluarga (*Koseki*) di balai kota TEL: 0836-34-8237)

A. Pernikahan

Untuk meresmikan perkawinan dalam peraturan Jepang, harus mengajukan Laporan Pernikahan kepada balai kota. Dokumen-dokumen yang diperlukan untuk laporan tersebut adalah sebagai berikut, tetapi ada kemungkinan diperlukan dokumen tambahan. Silakan hubungi ke Divisi Penduduk Kota di balai kota mengenai cara pengisian atau detail untuk dokumen yang diperlukan.

Hal-hal yang diperlukan jika pernikahan yang kedua pihaknya warga asing	Hal-hal yang diperlukan jika pernikahan antara warga asing dan orang Jepang
- Laporan Pernikahan - Surat Keterangan untuk Menikah (*Konin Yoken Gubi Shomei-sho*) - Surat Keterangan yang membuktikan kewarganegaraan - Identitas diri yang berfoto seperti Zairyu Card atau paspor	- Laporan Pernikahan <Untuk warga negara Jepang> - Dokumen yang bisa membuktikan identitas diri (yang diterbitkan oleh pemerintahan dan berfoto, serta masih berlaku) <Untuk warga negara asing> - Surat Keterangan untuk Menikah (*Konin Yoken Gubi Shomei-sho*) - Surat Keterangan yang membuktikan kewarganegaraan - Identitas diri yang berfoto seperti Zairyu Card atau paspor

Diperlukan melampirkan terjemahan dalam bahasa Jepang untuk dokumen yang ditulis dengan bahasa selain bahasa Jepang. (Diperlukan tanggal diterjemahkan, nama dan alamat tinggal penerjemah untuk terjemahan bahasa Jepang). Untuk Laporan Pernikahan, diperlukan 2 orang dewasa sebagai saksi.

Dan selain itu, warga asing diperlukan laporan ke Kedutaan Besar atau Konsulat Jendral untuk dicatat pernikahan di negara asalnya.

*Jika mengubah nama untuk pasangan yang warga asing setelah menikah dengan orang Jepang, diperlukan laporan untuk mengubah nama pasangan warga asing yang dicantumkan di dalam Kartu Keluarga (*Koseki*) yang dimiliki oleh pasangan yang orang Jepang. Silakan melapor dari pasangan yang orang Jepang dengan mengajukan dokumen yang membuktikan perubahan nama dan melampiri terjemahannya.

B. Perceraian

Untuk meresmikan perceraian dalam peraturan Jepang, harus mengajukan Laporan Perceraian kepada balai kota.

Dokumen-dokumen yang diperlukan untuk laporan tersebut adalah berbeda-beda tergantung dari kewarganegaraan yang dimiliki, oleh karena itu silakan hubungi ke Divisi Penduduk Kota di balai kota atau Kedutaan Besar/Konsulat Jendral mengenai cara pengisian atau detail untuk dokumen yang diperlukan.

③ Kelahiran, Meninggal Dunia (Divisi Penduduk Kota, Petugas Daftar Keluarga (*Koseki*) TEL: 0836-34-8237)

A. Kelahiran

Laporkanlah kelahirannya jika anak lahir dalam 14 hari terhitung dari hari kelahiran. Selain itu akan diberikan formulir “Laporan Kelahiran” di rumah sakit tempat melahirkan anak sekaligus diberikan “Surat Keterangan Lahir”.

Contoh yang diperlukan untuk Melakukan Prosedur	Hal-hal yang diperlukan untuk Melakukan Prosedur
- Jika lahir anak	- Laporan Kelahiran - Surat Keterangan Lahir - Buku kesehatan Orang Tua dan Anak (Buku Kesehatan Ibu dan Anak) - Kartu Asuransi Kesehatan Nasional (jika peserta)

*Jika anak yang baru lahir tinggal di dalam Jepang untuk seterusnya, diperlukan mendapatkan izin tinggal. Silakan melakukan permohonan untuk mendapatkan izin tinggal ke Kantor Keimigrasian (Kantor Keimigrasian Hiroshima Kantor Cabang Shimonoseki TEL:083-261-1211) dalam 30 hari terhitung dari hari kelahiran.

B. Meninggal Dunia

Laporkanlah Laporan Meninggal Dunia dalam 7 hari sejak Anda mengetahui bahwa telah meninggal dunia keluarga atau orang yang tinggal bersama Anda. Diperlukan laporan kepada Kedutaan Besar atau Konsulat Jendral negara asal di Jepang. Selain itu akan menerima formulir “Laporan Meninggal Dunia” dengan Surat Keterangan Meninggal Dunia yang dibuat oleh rumah sakit tempat orangnya meninggal atau dokter yang bersangkutan yang datang ke tempat orangnya meninggal.

Contoh yang diperlukan untuk Melakukan Prosedur	Hal-hal yang diperlukan untuk Melakukan Prosedur
- Jika keluarga atau orang yang tinggal bersama meninggal dunia	- Laporan Meninggal Dunia - Surat Keterangan Meninggal Dunia

*Silakan kembalikan Zairyu Card atau Surat Keterangan Penduduk Permanen Khusus ke Kantor Keimigrasian (Kantor Keimigrasian Hiroshima Kantor Cabang Shimonoseki TEL:083-261-1211) dalam 14 hari dari hari meninggal.

④ Registrasi Stempel (Divisi Penduduk Kota, Petugas Loket　TEL: 0836-34-8238)

Stempel sangat penting karena berfungsi sama dengan tandatangan.

Misalnya, ada kemungkinan diperlukan stempel asli dan Surat Keterangan Registrasi Stempel jika membuat perjanjian untuk membeli rumah atau mobil. Stempel asli (*Jitsuin)* adalah stempel yang diregistrasi di balai kota. Bisa meregistrasikan 1 stempel saja untuk 1 orang. Dan tidak bisa meregistrasikan satu stempel yang sama untuk beberapa orang.

Selain itu, silakan perhatikan karena hanya bisa meregistrasi stempel yang nama, nama lain/samaran yang dikenal atau nama dengan huruf *Katakana* yang diregistrasi di dalam Registrasi Penduduk (*Juminhyo*) saja.

Orang yang bisa meregistrasikan adalah orang yang memiliki Registrasi Penduduk di kota Ube, serta usianya lebih dari 15 tahun.

Akan diterbitkan “Kartu Registrasi Stempel (kartu)” setelah selesai registrasi. Lalu silakan pastikan membawa “Kartu Registrasi Stempel (kartu)” jika perlu mendapatkan Surat Keterangan Registrasi Stempel”.

Orang yang Melakukan Prosedur	Hal-hal yang diperlukan	Hal-hal yang diperhatikan
Orang yang bersangkutan	- Stempel yang ingin diregistrasikan - Dokumen yang dapat mengonfirmasi identitas diri yang ada foto muka seperti paspor, Zairyu Card dll. - Biaya administrasi	Silakan konfirmasi sebelumnya bahwa apakah bisa meregistrasikan stempel tersebut atau tidaknya ke balai kota jika ingin membuat stempel baru untuk registrasi stempel.
Orang yang mewakili	- Stempel yang ingin diregistrasikan - Dokumen yang dapat mengonfirmasi identitas diri yang ada foto seperti paspor atau Zairyu Card orang yang bersangkutan. - Stempel orang yang mewakili - Laporan untuk memilih orang yang mewakili - Identitas diri untuk wakil - Surat Permohonan Registrasi Stempel - Surat Permohonan untuk Penerbitan Registrasi Stempel	Ada kemungkinan dapat diwakili untuk permohonan jika orang yang bersangkutan tidak bisa memohon dengan alasan sakit atau alasan lain yang keadaan tidak terhindarkan. Mohon konfirmasi dengan Divisi Penduduk Kota, Petugas Loket di balai kota. Namun tidak bisa selesai meregistrasi dalam satu hari.

⑤ Pensiunan Nasional (Divisi Asuransi dan Pensiunan, Petugas Pengelolaan dan Pensiunan di balai kota　TEL: 0836-34-8292)

Pensiunan Nasional adalah pensiunan umum yang dikelola oleh negara. Bagi yang usianya 20 tahun ke atas atau belum mencapai 60 tahun, serta telah melakukan Registrasi Penduduk setelah masuk ke Jepang (kecuali peserta Pensiunan Kesejahteraan atau pasangan yang ditanggung oleh peserta tersebut) mengikuti Pensiunan Nasional.

Selain Pensiunan untuk Kaum Lansia, pensiunan umum memiliki pensiunan lainnya seperti Pensiunan bagi Penyandang Disabilitas atau Pensiunan bagi Keluarga Almarhum yang diberikan pada saat hal yang tidak diinginkan terjadi.

Premi Pensiunan Nasional adalah sekitar 17,000 yen per bulan. Waktu pindah dari negara Jepang, dapat memohon uang pengunduran diri dalam 2 tahun setelah keluar dari Jepang jika sudah bayar premi lebih dari 6 bulan.

Dan ada sistem pembebasan atau cuti pembayaran premi jika disetujui setelah permohonan bagi yang kesulitan membayar premi karena pendapatannya rendah.

⑥ Asuransi Kesehatan Nasional (Divisi Asuransi dan Pensiunan, Petugas Pengenaan Premi di balai kota　TEL: 0836-34-8287)

Asuransi Kesehatan Nasional adalah sistem kesejahteraan sosial yang dapat menerima perawatan medis dengan rasa aman untuk semuanya saat menderita penyakit atau luka.

Diwajibkan mengikuti Asuransi Kesehatan Nasional untuk orang yang tinggal di Jepang di atas 3 bulan, selain bagi yang mengikuti asuransi kesehatan di tempat bekerja serta berusia kurang dari 75 tahun. Premi asuransi akan ditentukan dengan jumlah pendapatan dan harus membayar. Silakan melapor ke balai kota jika mengikuti atau keluar dari Asuransi Kesehatan Nasional.

Jika telat melapor untuk mengikuti asuransi tersebut, selama belum melapor tidak bisa digunakan asuransi sehingga ada kemungkinan harus bayar biaya medis sepenuhnya saat menderita penyakit mendadak atau luka.

Jika Anda pergi ke rumah sakit dan lain-lain harus membawa "Kartu Asuransi Kesehatan My Number" atau "Surat Keterangan Peserta " Anda. Dengan menunjukkan "Kartu Asuransi Kesehatan My Number" atau "Surat Keterangan Peserta", Anda akan dapat menerima perawatan medis dengan tarif yang disesuaikan dengan usia dan pendapatannya.

Selain itu ada kemungkinan mendapatkan subsidi biaya medis dengan mengajukan permohonan ke balai kota jika melahirkan, meninggal dunia, atau pembayaran biaya medisnya berjumlah besar.

Bagi yang lebih dari 40 tahun yang mengikuti Asuransi Kesehatan Nasional, dapat mengikuti pemeriksaan kesehatan khusus untuk bertujuan agar ditemukan penyakit akibat gaya hidup lebih awal dan mencegah agar tidak menjadi lebih parah/buruk.

Silakan hubungi ke Divisi Asuransi dan Pensiunan di balai kota mengenai detail prosedur atau penjelasan sistem tersebut.

⑦ Sistem Asuransi Medis Lanjut Usia Tingkat Lanjut (Divisi Asuransi dan Pensiunan, Petugas Medis Lanjut Usia Tingkat Lanjut di balai kota　TEL: 0836-34-8343)

Sistem Asuransi Medis Lanjut Usia Tingkat Lanjut adalah sistem medis untuk lansia yang menerima jasa medis dengan rasa nyaman. Semua lansia yang berusia lebih dari 75 tahun yang bertempat tinggal di dalam kota menjadi peserta asuransi (kecuali penduduk jangka pendek yang tinggal di Jepang di bawah 3 bulan, bagi yang menerima bantuan perlindungan kehidupan dan lain-lain).

Selain itu, jika menderita disabilitas (buku penyandang disabilitas fisik level 1 sampai level 3) juga dapat mengikuti asuransi tersebut dengan mengajukan permohonan walaupun usianya masih 65 tahun sampai 74 tahun. Semua peserta asuransi tersebut wajib membayar premi.

Kalau menunjukkan Kartu Asuransi My Number atau Surat Keterangan Peserta saat berkonsultasi di instansi medis dan lain-lain, biaya medis yang bayar di loket akan menjadi 10% s/d 30%. Persentasee biaya dan jumlah premi asuransi adalah tergantung dari pendapatan dan lain-lain.

⑧ Asuransi Perawatan Lansia (Divisi Asuransi Perawatan Lansia, Petugas Asuransi Perawatan Lansia di balai kota　TEL: 0836-34-8297)

Sistem Asuransi Perawatan Lansia adalah sistem untuk membantu perawatan lansia d dari seluruh sosial. Target adalah bagi yang tinggal di Jepang lebih dari 3 bulan dan berusia lebih dari 40 tahun. Mengajukan proses pengakuan untuk mendapatkan perawatan lansia jika membutuhkan perawatan lansia karena terbaring di tempat tidur atau demensia, membutuhkan bantuan untuk kehidupan sehari-hari, lalu dapat menerima layanan perawatan lansia dengan biaya sendiri 10% s/d 30% jika diakui permohonannya. Jumlah persentase biaya sendiri dan premi asuransi ditentukan sesuai dengan pendapatan dan lain-lain.

⑨ Kesejahteraan Penyandang Disabilitas (Divisi Kesejahteraan Penyandang Disabilitas, Petugas Medis di balai kota TEL: 0836-34-8314)

Melakukan beberapa jenis bantuan untuk penyandang disabilitas fisik dan mental seperti konsultasi, subsidi, medis, pelayanan kesejahteraan penyandang disabilitas, penggunaan fasilitas dan lain-lain.
Dapat diterbitkan “Buku Penyandang Disabilitas Fisik” bagi yang mengalami disabilitas fisik, “Buku Perawatan” untuk penyandang disabilitas intelektual, “Buku Kesehatan dan Kesejahteraan untuk Penyandang Disabilitas Mental” bagi yang kesulitan dalam berkehidupan sosial karena mengalami disabilitas mental.

⑩ Membesarkan Anak (Subsidi, Medis), Rumah Tangga yang Satu Orang Tua (Divisi Kebijakan Anak, Petugas Subsidi, Medis di balai kota TEL: 0836-34-8330)

Ada sistem subsidi seperti tunjangan anak dan biaya medis untuk rumah tangga yang mengasuh anak sampai berusia 18 tahun, dan ada juga tunjangan pengasuhan anak, sistem subsidi biaya medis untuk rumah tangga yang satu orang tua serta mengasuh anak sampai umur 18 tahun.
Selain itu ada tunjangan pengasuhan anak khusus untuk rumah tangga yang mengasuh anak yang penyandang disabilitas fisik dan mental serta anaknya kurang dari 20 tahun.
Ada batas pendapatan untuk menerima bantuan tergantung sistem bantuannya. Silakan hubungi ke Divisi Kebijakan Anak di balai kota mengenai detail prosedur dan sistemnya.

⑪ Kehamilan, Pengasuhan Anak (Divisi Bantuan Anak (Pusat Komunikasi Kesejahteraan TEL: 0836-31-1732)

Jika hamil menerima “Laporan Kehamilan” dari instansi medis. Melakukan prosedur di Divisi Bantuan Anak, Petugas Kesehatan Ibu dan Anak Kota Ube (Pusat Anak dan Keluarga “*Ube Hapi*”) dengan membawa “Laporan Kehamilan”, lalu menerima Buku Kesehatan Orang Tua dan Anak (Buku Kesehatan Ibu dan Anak).
Buku Kesehatan Orang Tua dan Anak (Buku Kesehatan Ibu dan Anak) adalah buku yang mencatat hal penting dari proses kehamilan, kondisi persalinan, perkembangan anak, pertumbuhan, pemeriksaan kesehatan, imunisasi.
Silakan konsultasi jika perlu buku ibu dan anak dalam bahasa asing.

⑫ Air Ledeng, Air Selokan (Divisi Sales, Petugas Loket di Kantor Layanan Air TEL: 0836-21-2304)

Jika baru mulai menggunakan air ledang atau memberhentikan penggunaannya, silakan hubungi Divisi Sales di Kantor Layanan Air sebelumnya.
Akan membayar biaya air ledeng 2 bulan sekali jika mulai menggunakan air ledeng.
Jika menggunakan air selokan, akan membayar untuk biaya pemakaian air selokan 2 bulan sekali sesuai dengan jumlah air yang telah dipakai. Kapan saja mencari penghuni untuk perumahan pemerintah kota.

⑬ Perumahan Pemerintah Kota (Divisi Kebijakan Perumahan, Petugas Perumahan Pemerintah Kota di balai kota TEL: 0836-34-8427)

Perumahan Pemerintah Kota adalah perumahan yang dikelola oleh kota Ube dan biaya sewa rumah ditentukan tergantung dari pendapatan.
Biasanya dicari penyewa Perumahan Pemerintah Kota untuk dihuni pada bulan April, Juli, Oktober dan Januari setiap tahun.
Silakan hubungi Divisi Kebijakan Perumahan, Petugas Perumahan Pemerintah Kota di balai kota jika ingin tinggal.

⑭ Pajak

Ada pajak yang dibayar ke negara dan ada juga dibayar ke prefektur atau kota.

Dan dikenakan “Pajak Pendapatan (Pajak Negara)” dan “Pajak Penduduk (Pajak Prefektur, Pajak Kota)” untuk pendapatan pribadi atau badan usaha, dikenakan “Pajak Bumi dan Bangunan (Pajak Kota)” atau “Pajak Perencanaan Kota (Pajak Kota)” untuk harta tidak bergerak seperti bangunan atau tanah. Kalau untuk mobil atau sepeda motor, dikenakan “Pajak Mobil (Pajak Prefektur)” atau “Pajak Mobil Ringan (Pajak Kota)” sesuai dengan kapasitas cc kendaraannya.

Semua pajak tersebut ditentukan batas waktu pembayaran dan akan dikirim surat peringatan jika melewati batas waktunya, serta akan dikenakan biaya administrasi peringatan atau denda keterlambatan ditambah pajak yang perlu dibayar. Selain itu, ada kemungkinan disita harta secara paksa jika tidak dibayar pajak walaupun pernah diingatkan.

●Pajak Pendapatan (Kantor Pajak Ube　TEL: 0836-21-3131)

Diperlukan laporan pendapatan selama 1 tahun terhitung dari tanggal 1 Januari sampai tanggal 31 Desember setiap tahun ke Kantor Pajak dan perlu dipastikan jumlah Pajak Pendapatan (Pajak Negara).

Wajib melakukan laporan pajak tahunan bagi yang pendapatan tahunan di atas 20 juta yen, bagi yang tidak dipotong pajak setiap bulan dari tempat bekerja, bagi yang menerima penghasilan lebih dari 2 tempat kerja, bagi yang ada penghasilan selain gaji (kecuali pendapatan selain gaji di bawah 200,000 yen) dan lain-lain, serta dilakukan laporan selama tanggal 15 Februari sampai tanggal 15 Maret tahun berikutnya.

Silakan konfirmasi ke Kantor Pajak Ube mengenai dokumen-dokumen yang diperlukan dan lain-lain untuk melakukan laporan pajak tahunan.

●Pajak Penduduk (Pajak Penduduk Kota, Pajak Penduduk Prefektur) (Divisi Pajak Penduduk Kota di balai kota　TEL: 0836-34-8187)

Wajib membayar Pajak Kota yang di gabung Pajak Penduduk Kota dan Pajak Penduduk Prefektur sesuai pendapatan tahun sebelumnya ke kota yang ada alamat tinggal Anda per tanggal 1 Januari.

Bagi yang tidak dipotong Pajak Penduduk dari gaji tempat kerja, akan dikirim surat pemberitahuan pembayaran pajak dari balai kota setiap bulan Juni, karena itu silakan bayar Pajak Penduduk dengan menggunakan surat pemberitahuan pembayaran pajak tersebut.

● Pajak Mobil (Berdasarkan Jenis Kendaraan) (Kantor Pajak Prefektur di Kota Ube, Prefektur Yamaguchi　TEL: 0836-21-2118)

Wajib membayar Pajak Mobil (berdasarkan jenis kendaraan) (Pajak Prefektur) ke Prefektur jika memiliki mobil (kecuali mobil ringan) per tanggal 1 April. Akan dikirim surat pemberitahuan pembayaran pajak dari Kantor Pajak Prefektur pada setiap bulan Mei. Silakan bayar Pajak Mobil (berdasarkan jenis kendaraan) dengan menggunakan surat pemberitahuan pembayaran pajak tersebut.

Diperlukan “kuitansi (Surat Keterangan Pembayaran Pajak)” saat dilakukan inspeksi mobil untuk perpanjangannya (*Shaken*/inspeksi mobil). Simpanlah kuitansi dengan hati-hati.

●Pajak Mobil Ringan (Berdasarkan Jenis Kendaraan) (Divisi Pajak Penduduk Kota di balai kota　TEL: 0837-34-8197)

Wajib membayar Pajak Mobil Ringan (berdasarkan jenis kendaraan, Pajak Kota) ke kota jika memiliki sepeda motor atau mobil ringan (*) per tanggal 1 April. Silakan bayar pajak dengan menggunakan

surat pemberitahuan pembayaran pajak yang dikirim dari balai kota pada setiap bulan Mei.
“Surat Keterangan Pembayaran Pajak (untuk inspeksi perpanjangan) untuk Pajak Mobil Ringan (berdasarkan jenis kendaraan)” yang telah menerima saat pembayaran pajak, ada kemungkinan akan diperlukan waktu dilakukan inspeksi mobil ringan untuk inspeksi perpanjangannya (*Shaken*/inspeksi mobil), karena itu simpanlah kuitansi dengan hati-hati.
*Mobil ringan…Kendaraan beroda 3 atau 4 yang kapasitas mesinnya di bawah 660 cc, serta pelat nomornya warna kuning (ada kemungkinan warna pelatnya bukan warna kuning karena pelat kenang-kenangan dan lain-lain).

●Pajak Bumi dan Bangunan, Pajak Perencanaan Kota (Divisi Pajak Aset di balai kota TEL: 0836-34-8191)
Wajib membayar Pajak Bumi dan Bangunan serta Pajak Perencanaan Kota (dikenakan pajak untuk tanah/bangunan yang ada di sebagian kota yang ditentukan sebagai area obyek pajak) ke kota, jika memiliki aset tetap (tanah atau bangunan, aset yang dapat disusutkan (mesin/peralatan/fasilitas untuk usaha, bangunan (selain tempat tinggal), kendaraan/kapal/peralatan/mesin dan peralatan lain)), per tanggal 1 Januari di dalam Kota Ube. Silakan bayar pajak dengan menggunakan surat pemberitahuan pembayaran pajak yang dikirim dari balai kota pada setiap bulan April.
Silakan memberitahukan jika ada perubahan mengenai aset tetap yang dikenakan pajak karena menjual atau membongkarnya.

●Menentukan Orang yang Mewakili Membayar Pajak
Melapor setelah menentukan orang yang mewakili setelah memilih dari orang yang mempunyai alamat tinggal di dalam Jepang untuk diurus semua hal yang berhubungan dengan pembayaran pajak setelah keluar dari Jepang.

【Mengenai pembayaran】
Premi asuransi, biaya pemakaian serta pajak dapat dibayar di bank/lembaga keuangan di dalam kota, balai kota, gedung balai kota, pusat warga kota, *mini mart/convenience store* di dalam kota dan lain-lain.
Silakan membayar dengan membawa slip pembayaran.

⑮ *My Number* (Divisi Promosi Kartu My Number di balai kota TEL: 0836-34-8264)
●My Number
Akan diberikan “*My Number* (nomor induk)” untuk orang yang tinggal di Jepang. Nomor tersebut berbeda-beda diberikan 1 nomor untuk 1 orang. Akan dikirim “Notifikasi Pemberitahuan Nomor Induk” sekitar 1 bulan setelah mengajukan laporan pindah dengan pos yang bisa dilacak.

●Kartu *My Number*
Kartu IC yang bahan plastik yang dapat menerima bermacam layanan pemerintah karena bisa konfirmasi identitas diri dengan konfirmasi My Number. Akan diterbitkan setelah diajukan oleh orang bersangkutan dan biaya administrasi untuk penerbitan pertama adalah gratis. Jika jangka waktu tinggal Anda berubah karena pembaruan Izin Tinggal, Anda perlu mengajukan perpanjangan masa berlaku Kartu My Number di balai kota setempat.

(2) Prosedur di Perusahaan Swasta

① Listrik

Silakan konfirmasi ke kantor property atau pemilik rumah jika ingin menggunakan listrik.
Jika mendaftarkan sendiri langsung ke perusahaan listrik, silakan hubungi Chugoku Electric Power Sales Center Ube (TEL: 0120-613-270). Biayanya akan ditagih setiap bulan.

② Gas

Silakan konfirmasi ke kantor property atau pemilik rumah jika ingin menggunakan gas.
Jika mendaftarkan sendiri langsung ke kantor gas, silakan hubungi perusahaan gas atau toko penjualan gas.
Untuk biaya dan cara pembayaran juga silakan hubungi kantor perusahaan atau toko penjualan gas.

③ *Handphone*

Jika ingin menggunakan *handphone*, silakan membeli di toko penjualan *handphone* dan lain-lain.
Silakan hubungi toko penjualan mengenai cara pembayaran dan lain-lain.

④ Biaya Langganan NHK

(Kontrak perjanjian: TEL: 0120-151515, Biaya langganan: TEL: 0570-077-077)
NHK adalah siaran umum. Jika memiliki TV, wajib membayar biaya langganan.
Silakan hubungi ke NHK mengenai prosedur perjanjian atau cara pembayaran.

⑤ Pos

Setelah mengajukan laporan pindah ke kantor pos saat pindah alamat tinggal, akan dikirim ke alamat baru selama 1 tahun sejak hari mengajukan laporan pindah walaupun dikirim surat ke alamat yang lama. *Khusus dalam Jepang saja

(3) Informasi lain yang Penting

① Pengelolaan Kesehatan (Divisi Meningkatkan Kesehatan (Pusat Kesehatan Ube) TEL: 0836-31-1777)

Hati-hatilah mengenai hal-hal seperti berikut agar tetap sehat fisik dan mentalnya.

- Mengikuti pemeriksaan kesehatan secara rutin.
- Dapatkan vaksinasi untuk mencegah penyakit menular dan epidemi.
- Memperhatikan lingkungan bersih untuk mencegah penyakit yang diakibatkan lingkungan yang tidak bersih. Jika Anda memiliki kekhawatiran mengenai kesehatan fisik atau mental, silakan berkonsultasi dengan Pusat Kesehatan Kota Ube.

② Medis

Kapan saja bisa konsultasi di instansi medis. Silakan pilih “rumah sakit langganan” yang dekat tempat tinggal.

(Proses konsultasi)

1. Pendaftaran	Menyampaikan konsultasi pertama kali atau pernah konsultasi sebelumnya kepada petugas loket. Jika konsultasinya yang pertama kali, mengisi daftar pertanyaan dan mengajukan Kartu Asuransi Kesehatan dan lain-lain. Jika pernah konsultasi sebelumnya mengajukan kartu pasien atau mengisi nama di buku penerimaan pasien.
2. Konsultasi	Setelah dipanggil nama masuk ke dalam ruang konsultasi dan diperiksa.
3. Pembayaran, menerima resep obat	Membayar biaya di loket pembayaran setelah konsultasi. Ada kemungkinan diberikan obat, akan tetapi sering diberikan resep obat saja. Lalu ke apotek dengan membawa resep obat tersebut, menerima obatnya. Diperlukan biaya obat. Jika belum selesai pengobatannya konfirmasi mengenai hari konsultasi berikutnya.

*Jika ada batasan untuk pengobatan dengan alasan agama atau penyakit bawaan, konsultasikanlah dengan dokter sebelum mulai konsultasi.

Silakan hubungi ke klinik darurat Kota Ube, klinik untuk hari libur dan malam hari (TEL: 0836-31-1099) saat rumah sakit tutup atau untuk berkonsultasi darurat pada hari libur atau malam.

③ Mencari Pekerjaan

Jika warga asing ingin bekerja di Jepang, diperlukan untuk mendapatkan izin tinggal yang diizinkan bekerja, atau mendapatkan Izin Beraktivitas di Luar Status Izin Tinggal di Kantor Keimigrasian (Kantor Keimigrasian Hiroshima Kantor Cabang Shimonoseki TEL: 083-261-1211). Silakan konfirmasi sebelumnya apakah izin tinggal Anda dapat bekerja atau tidaknya.

Silakan hubungi ke “*Hello Work* Cabang Ube (TEL: 0836-31-0164) dan lain-lain saat mencari pekerjaan.

④ Lalu Lintas

A. Bis

Mengambil karcis bernomor dari mesin yang dipasang di dalam bis saat naik.

Lalu waktu turun, membayar ongkos yang sesuai dengan nomor karcis tersebut (ditampilkan ongkos di bagian depan bis) memasukkan ongkos ke dalam kotak yang tersedia di sebelah kursi sopir. Menyiapkan koin/uang pas dengan menggunakan mesin penukaran uang karena tidak ada kembaliannya.

Jika ingin turun dari bis, tekan tombol turun yang ada di sekitar kursi penumpang untuk memberitahukan ke sopir setelah disebut nama halte bis berikutnya di dalam bis.

B. Kereta

Sebelum naik kereta, mencari tahu ongkos di daftar tarif, lalu membeli karcis di mesin otomatis penjualan karcis di dalam stasiun. Silakan memberikan karcis kepada petugas stasiun atau memasukkan ke kotak pengumpulan karcis di pintu gerbang stasiun tempat turun kereta.

C. Taksi

Jika ingin menggunakan taksi, panggil taksi langsung dengan mengangkat tangan di jalan, atau hubungi perusahaan taksi masing-masing. Silakan sampaikan tujuan kepada supir saat naik taksi.

≪Kontak untuk Fasilitas Transportasi Umum≫

Bis	Kotsu-kyoku (biro transportasi), Kota Ube	TEL: 0836-31-1133
	Funaki Tetsudo (kereta) (Sentetsu Bus)	TEL: 0836-67-0321
	Sanden Kotsu (Cabang Ozuki)	TEL: 083-282-0606
JR (kereta)	Stasiun JR Ube-shinkawa	TEL: 0836-31-1050
Taksi	Suzuran Taxi	TEL: 0836-21-2105
	Ube Sanden Taxi	TEL: 0836-44-1144
	Seibu Tomoe Kotsu	TEL: 0836-31-3185
	Tokiwa Taxi	TEL: 0836-21-4141
	Ube Sogo Taxi	TEL: 0836-31-1733
	Ube-konai Taxi	TEL: 0120-571-773
	Ube Dai-ichi Kotsu	TEL: 0120-37-3249
	Orient Kotsu	TEL: 0836-33-7799
	Funaki Kotsu	TEL: 0836-67-0238

D. Peraturan Lalu Lintas

- Di Jepang, untuk mobil, sepeda motor, sepeda berjalan sebelah kiri jalan dan pejalan kaki berjalan sebelah kanan jalan.

- Akan dihukum dengan berat jika mengendarai setelah minum alkohol.
- Akan dihukum dengan berat jika mengendarai tanpa SIM.
- Jangan mengendarai sambil menggunakan *handphone*.
- Daftarlah asuransi mobil atau sepeda.

(Peraturan lalu lintas untuk pejalan kaki)

- Berjalan kaki di trotoar.
- Berjalan sebelah kanan jalan jika tidak ada trotoar.
- Menggunakan/berjalan di *zebra cross* atau jembatan penyeberangan jika ingin menyeberang di jalan kendaraan bermotor.
- Jangan menyeberang jalan di tempat yang ada larangan rambu lalu lintas untuk menyeberang.
- Menyeberang jalan setelah konfirmasi bahwa lampu lalu lintas yang ada di arah ingin berjalan sudah menjadi warna hijau/biru jika ada lampu lalu lintas di persimpangan. Dilarang mulai menyeberang jalan jika lampu hijau/biru untuk pejalan kaki berkedap-kedip.
- Pastikanlah berhenti dan tunggu jika berbunyi alarm perlintasan pintu kereta atau pintu perlintasan sudah turun.

(Peraturan lalu lintas jika menggunakan sepeda)

- Pada dasarnya berjalan di sebelah kiri jalan dengan berbaris.
- Patuhilah pastikan lampu lalu lintas, dan dilarang menyeberang jika lampu merah.
- Melakukan perawatan, pemeriksaan rem, lampu sepeda secukupnya.
- Dilarang mengendarai sepeda seperti kondisi berboncengan, memegang payung sambil bersepeda atau berjalan berdampingan dengan sepeda lain.
- Pastikan menyalakan lampu sepeda jika menggunakan sepeda pada malam hari.
- Dilarang parkir sepeda di tempat yang mengganggu lalu lintas lain.
- Memakai helm merupakan kewajiban yang harus diusahakan. Harap kenakan helm saat mengendarai sepeda.

(Peraturan lalu lintas jika mengendarai mobil dan sepeda motor)

- Pastikan selalu membawa SIM jika mengendarai kendaraan.
- Pastikan memasang sabuk pengaman mobil, untuk semua saat naik mobil.
- Pastikan memakai helm jika mengendarai sepeda motor.
- Dilarang mengendarai mobil atau sepeda motor yang belum diinspeksi kendaraan atau belum mengikuti asuransi kendaraan bermotor.
- Dilarang parkir di tempat yang tidak diizinkan untuk parkir.
- Harus melapor ke kantor polisi (TEL: 110) jika terjadi kecelakaan lalu lintas.

⑤ Rukun Warga/*Jichi-kai* (Divisi Kegiatan Penduduk Kota, Petugas Mendorong Pengembangan Daerah di balai kota　TEL: 0836-34-8233)

Rukun Warga (*Jichi-kai*) adalah kelompok yang diorganisasikan oleh penduduk secara ikhlas. Di dalam kota setiap area atau perumahan/rumah susun mempunyai Rukun Warga (*Jichi-kai*) masing-masing dan melakukan bermacam-macam kegiatan agar kita bisa tinggal di area sendiri dengan tenang hati/aman. Contohnya kegiatan seperti pembersihan taman dan jalan, pengelolaan tempat pengumpulan sampah, kegiatan pencegahan bencana, diadakan acara untuk mempererat hubungan antara penduduk yaitu acara/festival, acara olahraga dan lain-lain.

Informasi publik "*Koho Ube*" yang ditulis informasi dari pemerintah sering diinformasikan melalui dokumen edaran (dokumen pemberitahuan yang disirkulasi ke setiap rumah tangga) dari Rukun Warga (*Jichi-kai*), karena itu silakan bergabung dengan Rukun Warga (*Jichi-kai)*.

Tetapi, Anda harus mengikuti peraturan Rukun Warga (*Jichi-kai*) masing-masing seperti pembayaran iuran dan lain-lain.

Silakan konfirmasi kepada kepala Rukun Warga (*Jichi-kai*) masing-masing di area mengenai cara mendaftarkan, iuran, peraturan dan lain-lain.

Jika Anda ingin bertanya siapakah kepala Rukun Warga (*Jichi-kai*) di area Anda, silakan bertanya kepada tetangga atau Divisi Kegiatan Penduduk Kota, Petugas Mendorong Pengembangan Daerah di balai kota.

⑥ Cara Membuang Sampah (Divisi Penanggulangan Sampah　TEL: 0836-34-8247)

Hari yang diizinkan untuk membuang sampah berbeda-beda tergantung dari area tinggal, Silakan konfirmasi di dalam "Kalender Jadwal Pembuangan Sampah" yang ditentukan di setiap area.

Selain itu, Kota Ube sedang mempromosikan pengurangan dan daur ulang sampah. Pastikan untuk mengikuti peraturan pembagian dan pembuangan sampah. Jika membuang sampah pada tempat yang tidak ditentukan, akan dihukum berat sesuai hukum terkait.

(Cara pembagian/peraturan pembuangan sampah)

- Memasukkan ke dalam kantong yang telah ditentukan oleh Kota Ube.
- Membuang sampah sebelum jam 08.30 pagi pada hari pengumpulan sampah.
- Membuang di tempat yang telah ditentukan (tempat sampah).
- Memastikan untuk pembagian sampah.

Silakan konfirmasi jenis dan cara membuang sampah di website dll.

●Kota Ube QR code untuk website resmi

（https://www.city.ube.yamaguchi.jp/kurashi/gomi/dashikata/1002007.html）

Selain itu dapat mencari informasi dengan mudah mengenai cara membuang sampah dan hari pengumpulan sampah jika menjadi teman dengan akun "Kota Ube (*Ube Shi*) di akun LINE yang aplikasi untuk smart phone.

●QR Code untuk menambahkan teman di akun resmi aplikasi “LINE”

<Cara Registrasi>
(1) Buka LINE di smart phone.
(2) Buka pembaca QR Code dari “Penambahan Teman > QR Code”.
(3) Baca QR Code di sebelah kiri.
(4) Saat akun "LINE Resmi Kota Ube (宇部市公式 LINE)" ditampilkan, tekan tombol "Penambahan Teman".
(5) Konfirmasikan panduan yang ditampilkan di layar.

⑦ Pembelajaran Bahasa Jepang

Diadakan kursus bahasa Jepang dalam kota Untuk warga asing yang ingin belajar bahasa Jepang. Di kursus bahasa Jepang ini bisa menikmati untuk belajar bahasa Jepang dengan menyesuaikan tingkat bahasa Jepang peserta.

Silakan hubungi klub bahasa Jepang di bawah ini untuk detailnya seperti tanggal diadakannya atau isinya.

Nihongo Club Ube (Klub Bahasa Jepang Ube)　TEL: 090-7544-4039
“Grup Konnichi-wa”　E-MAIL: catsnagayama@hotmail.com
Khursus Bahasa Jepang untuk warga berasal luar negeri (Kuroishi)
E-MAIL: hiroribenyuzhidao@gmail.com

⑧ Mengendarai Mobil (Pusat Transportasi Umum Prefektur Yamaguchi TEL: 083-973-2900)

Diwajibkan mempunyai salah satu SIM dari di bawah ini jika bagi yang mempunyai SIM luar negeri ingin mengendarai mobil di dalam Jepang.

- SIM Jepang
- SIM internasional yang diterbitkan berdasarkan Konvensi Jenewa
- SIM dari negara yang khusus diizinkan (Swiss, Jerman, Prancis, Belgia, Monako, Estonia, Taiwan)

*Diwajibukan untuk selalu membawa surat terjemahan SIM dari Konsulat Jendral atau Federasi Mobil Jepang (JAF: *Japan Automobile Federation*).

●Jangka waktu bisa mengendarai mobil

Selama 1 tahun sejak masuk ke Jepang atau tanggal masa berlaku SIM, yang mana yang lebih cepat mencapai tanggal tersebut. (Akan tetapi, jika orang yang telah diregistrasi di dalam Registrasi Induk Dasar Penduduk keluar dari Jepang dan kembali lagi ke Jepang dalam waktu pendek (kurang dari 3 bulan), masa berlakunya dihitung 1 tahun sejak hari pertama masuk ke Jepang.)

●Mendapatkan SIM Jepang

Bagi yang memiliki SIM luar negeri dan memenuhi persyaratan berikut, dapat diperiksa dan dikonfirmasi bahwa tidak ada kendala untuk mengemudi kendaraan di Jepang, setelah itu dibebaskan sebagian ujian SIM (ujian tertulis, ujian keterampilan).

・Bagi yang memiliki SIM luar negeri dan masih berlaku, serta tinggal di luar Jepang selama 3 bulan lebih berselang setelah diterbitkan SIM tersebut.

4. Penanganan Darurat

(1) Sakit, Luka: Pemadam Kebakaran (TEL: 119)

Jika sakit darurat atau cedera serius, mintalah bantuan ke teman, tetangga atau hubungi ambulans (TEL: 119) melalui telepon. Saat panggil ambulans, menyampaikan tempat yang ingin didatangi, nama lengkap dan nomor telepon.

(2) Kebakaran: Pemadam Kebakaran (TEL:119)

Jika terjadi kebakaran, telepon ke (TEL: 119) dan menyampaikan tempat kebakaran, nama lengkap dan nomor telepon sambil menyampaikan kepada orang yang di sekitar dengan berteriak suara besar “Kebakaran!”. Jika keluar banyak asap karena kebakaran atau kesulitan memadamkan api sendiri, menutup mulut atau hidung dengan handuk basah dan lain-lain lalu merendahkan badan dan mengungsi langsung ke tempat yang aman.

Di Jepang banyak rumah yang terbuat dari kayu karena itu cepat menyebarkan api jika terjadi kebakaran sehingga bisa terjadi api/kebakaran menyebar ke rumah tetangga juga.

Perhatikanlah hal-hal yang perlu dalam kehidupan sehari-hari sebagai berikut.

- Menyiapkan alat pemadam kebakaran.
- Mendapatkan kebiasaan memastikan konfirmasi bahwa telah mematikan api sebelum tidur atau keluar dari rumah.
- Dilarang merokok sambil tidur dan melemparkan rokok pada saat membuangnya.
- Dilarang menaruh barang-barang yang mudah terbakar di sekitar rumah untuk mencegah kebakaran yang diakibatkan pembakaran yang disengaja, api yang dicurigakan sebagai pembakar.
- Dilarang meninggalkan tempat jika menggunakan minyak goreng (masak).
- Jangan bermain dengan api.

Sering terjadi kebakaran pada musim dingin karena pengeringan udara. Hati-hatilah sepenuhnya dengan pemakaian api.

(3) Kecelakaan Lalu Lintas, Kejahatan (TEL: 110)

Jika mengalami kecelakaan lalu lintas atau kejahatan, hubungi ke polisi lalu menjelaskan kondisinya.

(4) Gempa Bumi

Jepang adalah negara yang sering terjadi gempa bumi. Karena itu silakan konfirmasi mengenai tempat yang paling aman di rumah, cara menghubungi keluarga atau tempat mengungsi waktu darurat, nomor telepon Kedutaan Besar/Konsulat Jendral negara asalnya dan lain-lain dalam kehidupan sehari-hari.

Dan juga memperhatikan pada hal-hal berikut sebagai persiapan terhadap gempa bumi.

- Menyiapkan senter, handuk, baju ganti, sarung tangan, air minum, makanan, peralatan P3K, radio, masker dan lain-lain, lalu memasukkan ke tas ransel dan sebagainya dan taruh di tempat yang kapan saja bisa diambil.
- Menempel film anti pecah dan lain-lain pada kaca jendela atau lemari untuk mencegah terluka jika kacanya pecah.
- Menentukan posisi mebel di dinding agar tidak bergerak untuk mencegah terluka karena tertimpa mebel seperti lemari buku, lemari pakaian dan lain-lain.
- Jika terjadi gempa bumi waktu di dalam bangunan/gedung, masuk di bawah meja dan lain-lain sambil menjaga kepala dari benda-benda yang jatuh dari atas dengan menggunakan bantal atau bantal untuk duduk. Jika terjadi gempa bumi waktu berada di luar, melindungi diri seperti merendahkan badan di tempat yang luas dan jauh dari bangunan, dinding balok, tiang listrik lalu berhati-hatilah dengan benda-benda yang jatuh.
- Memakai sepatu atau sandal dan lain-lain agar tidak terluka dengan kaca yang telah pecah pada saat mengungsi.
- Jika mengungsi, selalu membawa dokumen yang penting seperti paspor, zairyu card dll. Selain itu hati-hatilah dengan gempa susulan karena biasanya terjadi gempa susulan dalam beberapa waktu setelah terjadi gempa bumi yang besar.

(5) Hujan Deras saat *Tsuyu* (Musim Hujan)

Di Jepang biasanya pada bulan Juni sampai bulan Juli adalah musim *Tsuyu* (musim hujan) dan meningkat kemungkinan terjadi bencana tanah longsor, banjir dan lain-lain. Berhati-hatilah dengan informasi cuaca atau pemberitahuan dari kota.

(6) Angin Topan, Gelombang Pasang

Dari bulan Agustus sampai bulan Oktober, angin topan bisa mendekati/menyerang di kepulauan Jepang. Sehingga ada kemungkinan terjadi tanah longsor atau banjir karena hujan deras, dan bisa terjadi pada wilayah yang luas karena angin ribut/badai dan lain-lain pada saat mendekati angin topan. Sebagai persiapan terhadap bencana alam, hati-hatilah dengan hal-hal yang seperti berikut. Jangan keluar dari rumah jika tidak terlalu mendesak. Perhatikanlah informasi cuaca atau informasi dari kota dengan baik, dan mengungsilah segera ke tempat pengungsian jika diumumkan petunjuk mengungsi (*Hinan Shiji)* dan lain-lain dari kota terhadap tempat tinggal Anda. Selain itu penting juga bersiap-siap untuk mulai mengungsi dengan keputusan sendiri dari awal atau minta tolong ke tetangga karena merasa kondisinya bahaya walaupun belum diumumkan pemberitahuan untuk mengungsi dan lain-lain.

Dan juga di Kota Ube pernah mengalami dampak besar beberapa kali yang diakibatkan gelombang pasang. Gelombang pasang adalah fenomena yang permukaan lautnya menjadi sangat tinggi di pesisir pantai karena angin topan atau tekanan yang sangat rendah. Jangan mendekati area yang berbahaya jika angin topan datang, dan sebelumnya konfirmasi area yang berbahaya dengan menggunakan *hazard map*.

Silakan menggunakan tempat pengungsian, tempat pengungsian darurat yang ditentukan oleh Kota Ube jika terjadi bencana sehingga dapat membahayakan tempat Anda berada. Akan tetapi, semua tempat pengungsian atau tempat pengungsian darurat belum tentu sesuai untuk mengungsi untuk semua jenis bencana, karena itu sebelumnya mohon konfirmasi kondisi tempat pengungsian atau tempat pengungsian darurat terdekat di dalam website Kota Ube. Silakan hubungi ke Divisi Manajemen Krisis untuk Pencegahan Bencana di balai kota (TEL: 0836-34-8139), jika ada hal yang tidak paham mengenai tempat pengungsian, tempat pengungsian darurat.

Kota Ube menerbitkan "Buku Panduan Pencegahan Bencana Kota Ube," yang merupakan ringkasan yang mudah dipahami mengenai persiapan pencegahan bencana, persiapan sehari-hari, dan apa yang harus dilakukan jika terjadi bencana.

Dalam "Buku Panduan Pencegahan Bencana Kota Ube" dapat dibaca dalam 6 bahasa: Bahasa Inggris, Mandarin (aksara Sederhana), Vietnam, Indonesia, Tagalog, dan Jepang yang mudah dipahami.

Buku panduan ini dapat dilihat di situs web resmi Kota Ube atau di Divisi Pariwisata dan Pertukaran.

●Versi multibahasa Kota Ube, Buku Panduan Pencegahan Bencana Kota Ube

https://www.city.ube.yamaguchi.jp/shisei/keikaku/kokusai/1016265/1024602.html

Dengan aplikasi informasi pencegahan bencana yang di bawah ini bernama “Safety Tips”, dapat menggunakan bermacam-macam fungsi mengenai pencegahan bencana seperti informasi cuaca, pemberitahuan informasi pengungsi, kartu komunikasi yang bisa di pakai pada saat darurat, pra-pembelajaran bencana di Jepang dan lain-lain.
Silakan menggunakan aplikasi tersebut bagi yang mempunyai smart-phone.

*Ditangani dalam 14 bahasa (bahasa Inggris, bahasa Cina (aksara Han, aksara Han Tradisional), bahasa Korea Selatan, bahasa Jepang, bahasa Spanyol, bahasa Portugis, bahasa Vietnam, bahasa Thailand, bahasa Indonesia bahasa Tagalog, bahasa Nepal, bahasa Khmer, bahasa Myanmar, bahasa Mongolia).

●Silakan download dari QR code berikut

for iPhone for Android

●Biaya penggunaan
Gratis *Biaya internet yang diperlukan untuk menggunakan aplikasi adalah tanggungan masing-masing.

5. Loket Konsultasi untuk Warga Asing Kota Ube

Loket Konsultasi untuk Warga Asing Kota Ube

Anda bisa berkonsultasi dalam 20 bahasa dan bahasa Jepang yang mudah dipahami mengenai berbagai masalah atau hal yang kurang dipahami dalam kehidupan sehari-hari.

Kami menerima konsultasi tidak hanya dari warga asing, tetapi juga dari orang Jepang dalam situasi terkait.

Prosedur Administrasi | **Ketenagakerjaan, Bekerja** | **Medis, Kesejahteraan** | **Kelahiran, Pengasuhan Anak** | **Pendidikan** | **Pembelajaran Bahasa Jepang**

How to Cara Konsultasi

0836-34-8136

Konsultasi di Balai Kota

Dari Formulir Khusus

https://logoform.jp/f/ZtOiS

Hari dan Tanggal yang Bisa untuk Berkonsultasi

- **Dari Hari Senin sampai Jumat**
- **Dari Jam 8.30 Pagi s/d Jam 17.15 Sore**

***Ditutup pada hari Sabtu, Minggu, libur nasional, liburan akhir tahun dan tahun baru.**

Bahasa yang Bisa Digunakan dalam Berkonsultasi melalui Penerjemahan Telepon

English／Inggris	Bahasa Indonesia／Bahasa Indonesia	සිංහල／Sinhala
中文／Cina	แบบไทย／Thailand	اردو／Urdu
한국어／Korea	नेपाली／Nepal	বাংলা ভাষা／Benggala
Español／Spanyol	မြန်မာဘာသာ／Myanmar	Русский язык／Rusia
Português／Portugis	Français／Perancis	Українська мова／Ukraina
Tiếng Việt／Vietnam	ភាសាខ្មែរ／Kamboja	اللغة العربية／Arab
Tagalog／Tagalog	Монголхэл／Mongolia	

UBE 宇部市 **Loket Konsultasi untuk Warga Asing Kota Ube**

〒755-8601 Tokiwa-cho 1-7-1, Kota Ube
Balai Kota Ube/
Di Dalam Divisi Pertukaran Pariwisata, Kota Ube

6. Nomor Telepon Fasilitas Umum dll. di dalam Kota

Balai Kota dll.

Balai Kota	0836-31-4111
Dewan Pendidikan	0836-34-8604

Cabang, Pusat Masyarakat

Pusat Masyarakat Higashi-kiwa	0836-58-2311
Pusat Masyarakat Nishi-kiwa	0836-51-9001
Pusat Masyarakat Konan	0836-41-8320
Pusat Masyarakat Hara	0836-41-8348
Pusat Masyarakat Koto	0836-62-0001
Pusat Masyarakat Futamatase	0836-62-0180
Pusat Masyarakat Ono	0836-64-2111
Pusat Masyarakat Kusunoki	0836-67-2813

Pusat Komunikasi, Gedung *Rinpo-kan*

Pusat Komunikasi Higashi-kiwa	0836-58-2098
Pusat Komunikasi Nishi-kiwa	0836-51-9249
Pusat Komunikasi Onda	0836-21-0349
Pusat Komunikasi Misaki	0836-21-1625
Pusat Komunikasi Mizome	0836-21-0348
Gedung *Rinpo-kan* Kamiube, *Fureai Center* Kamiube	0836-34-2535
Pusat Komunikasi Kamiube	0836-21-1473
Pusat Komunikasi Kamihara	0836-32-6280
Pusat Komunikasi Kotoshiba	0836-21-1534
Pusat Komunikasi Shinkawa	0836-21-2258
Pusat Komunikasi Unoshima	0836-31-1862
Pusat Komunikasi Fujiyama	0836-21-1608
Pusat Komunikasi Hara	0836-43-1050
Pusat Komunikasi Koto	0836-62-0049
Pusat Komunikasi Futamatase	0836-62-0068
Pusat Komunikasi Ono	0836-64-2024
Pusat Komunikasi Obayama	0836-31-3677
Pusat Komunikasi Tokiwa	0836-22-1455
Pusat komunikasi Kawakami	0836-35-1150
Gedung Rinpo-Kan Konan. Pusat Komunikasi Konan	0836-41-8155
Pusat Komunikasi Nishiube	0836-44-0878
Pusat Komunikasi Kuroishi	0836-44-0881
Pusat Komunikasi Funaki	0836-67-1183

Pusat Komunikasi Magura	0836-67-0201
Pusat Komunikasi Kibe	0836-68-0001

Fasilitas Kebudayaan, Pendidikan

Gedung Peringatan Watanabe	0836-31-7373
Perpustakaan	0836-21-1966
Pusat Kesetaraan Gender, "For You"	0836-33-4004
Pusat Komunikasi Kesejahteraan	0836-38-7000
Pusat Umum Kusunoki	0836-67-2812
Museum Peringatan Batu Bara	0836-31-5281
Museum Tokiwa	0836-37-2888
Balai Danau Tokiwa	0836-51-7057
Act Village Ono	0836-64-5111
Kusunoki Komorebino-sato	0836-67-2617
Historia Ube	0836-37-1400
Eco Plaza Ginten	0836-39-8110
Manabino-mori Kusunoki	0836-67-1277

Fasilitas Kesehatan, Medis

Pusat Kesehatan	0836-31-1777
Klinik Darurat pada hari libur dan malam hari	0836-31-1099

Fasilitas Pembuangan Sampah

Pusat Pemeliharaan Lingkungan	0836-31-3664

Fasilitas Pemadam Kebakaran

Biro Pemadam Kebakaran, Kantor Pemadam Kebakaran Ube-chuo	0836-21-6111

Fasilitas Olahraga

Gedung Olahraga Peringatan Tawarada	0836-31-1506
Gedung Olahraga Seibu	0836-21-9246
Budokan (Gedung Olahraga Seni Bela Dir)	0836-35-4080
Pusat Pemuda Kusun	0836-67-2150
Lapangan Olahraga Higashi-kiwa	0836-31-1507
Lapangan Olahraga Tobu	0836-31-1507
Lapangan Olahraga Konan	0836-21-9246
Lapangan Olahraga Kuroishi	0836-21-9246
Lapangan Olahraga Kusunoki	0836-67-2150
Lapangan Olahraga Kusunoki-nishiyama	0836-67-2150
Lapangan Tenis Kusunoki	0836-67-2150
Stadion UPR	0836-29-0089
Stadion Atletik, Taman Olahraga Onda	0836-31-1507
Lapangan Serbaguna, Taman Olahraga Onda	0836-31-1507
Lapangan Tenis, Taman Chuo	0836-32-7759
Tempat Panahan Jepang, Taman Chuo	0836-31-4548
Lapangan Panahan, Taman Chuo	0836-31-1507
Lapangan Serba-guna, Taman Tokiwa	0836-31-1507
Lapangan Bola, Taman Tokiwa	0836-31-1507
Gym Sun Life Ube	0836-22-0541
Pal Center Ube	0836-31-2212

7. Loket Konsultasi selain Kota Ube

- Pusat Konsultasi Umum untuk Warga Asing Yamaguchi (di dalam Asosiasi Pertukaran Internasional Yamaguchi)

Bisa berkonsultasi mengenai hal-hal apabila Anda mengalami kesulitan dan kurang mengerti dalam kehidupan sehari-hari (seperti administratif, bekerja, perawatan medis/kesejahteraan, persalinan dan membesarkan anak, pendidikan, pembelajaran bahasa Jepang, dll.) dalam lebih dari 20 bahasa dan bahasa Jepang yang mudah.

https://yiea.or.jp/consultation_center/

Miyano Chosha Lt.2 Prefektur Yamaguchi, Sakurabatake 3-2-1, Yamaguchi-shi 753-0021
TEL 083-995-2100

-Pusat Bantuan Penduduk Warga Asing（FRESC）

Merupakan kumpulan kantor pemerintah yang menyediakan dukungan bagi warga asing yang tinggal dan berkegiatan aktif di Jepang, kantor ini menangani konsultasi bagi warga asing, mendukung perusahaan yang ingin mempekerjakan warga asing, dan mendukung organisasi publik daerah yang berupaya mendukung warga negara asing.

https://www.moj.go.jp/isa/support/fresc/fresc01.html

〒160-0004　Yostsuya Tower Lt.13, Yotsuya 1-6-1, Shinjuku-ku, Tokyo
TEL:0570-011000

- Pusat Informasi Umum untuk Penduduk Warga Asing yang Tinggal di Jepang

Pusat informasi dinas keimigrasian dan dapat dilayani dengan gratis untuk konsultasi permohonan visa dll.

https://www.moj.go.jp/isa/consultation/center/

TEL: 0570-013904

- *Hou Terasu*, Layanan Penyajian Informasi Multi Bahasa

https://www.houterasu.or.jp/site/yasasiinihongo/tagengo.html

Layanan penyajian informasi yang tempat memberi panduan umum yang didirikan oleh negara untuk memberikan solusi masalah yang berkaitan hukum.

TEL: 0570-078377 (Dari IP phone: 050-3754-5430)

- *Hotline* "*Yorisoi"* (Asosiasi Umum, Pusat Dukungan Sosial Komprehensif)

https://www.since2011.net/yorisoi/n2/

Mencari solusi bersama untuk kekhawatiran apa saja seperti, kekhawatiran pekerjaan, kekhawatiran kehidupan, kekhawatiran mental, kekhawatiran rumah tangga, kekhawatiran keuangan, kekhawatiran penyakit dan lain-lain.

TEL: 0120-279-338

-Dial konsultasi HAM dalam Bahasa Asing (Kementerian Hukum)
http://www.moj.go.jp/JINKEN/jinken21.html
Konsultasi telepon untuk menjawab konsultasi mengenai HAM dari orang yang tidak bisa berbicara bahasa Jepang dengan pasif.
TEL: 0570-090911

- Dial Konsultasi untuk Pekerja Orang Asing (Kementerian Kesehatan, Tenaga Kerja dan Kesejahteraan)
https://www.check-roudou.mhlw.go.jp/soudan/foreigner.html
Menangani konsultasi dari pekerja warga asing seperti menjelaskan hukum yang berhubungan dengan masalah persyaratan pekerjaan, memperkenalkan organisasi yang berkaitan. Bisa berkonsultasi dalam 13 bahasa seperti bahasa Inggris, Cina dll.

- NPO AMDA Pusat Informasi Medis Internasional
https://www.amdamedicalcenter.com/
Memperkenalkan instansi medis yang bisa menggunakan bahasa asing dan sistem kesejahteraan medis dalam multibahasa agar warga asing dapat menerima layanan instansi medis.

- NPO Network Warga untuk Aktivitas Global（CINGA）
https://www.cinga.or.jp/
Kepada warga asing
Jika Anda memiliki masalah dalam kehidupan di Jepang,
silakan hubungi kami, CINGA.
TEL: 03-6261-6225

Disediakan SNS untuk memberitahukan informasi
bagi warga asing yang tinggal di Kota Ube mengenai
informasi dari Kota Ube dan informasi yang diperlukan dalam kehidupan sehari-hari dengan "bahasa Jepang yang mudah".

Facebook “Kota Ube

Instagram “@international.ube”

Untuk meningkatkan kualitas "Buku Panduan Kehidupan untuk Penduduk Warga Asing", kami ingin mendengar pendapat Anda. Mohon bantu kami dengan mengisi survei.

Divisi Pertukaran Pariwisata, Kota Ube